

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2014/201824]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige experts leefmilieu (m/v) (niveau A1) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (ANG14180)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 15 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- Diploma van een basisopleiding van de 2e cyclus (b.v. licentiaat, master, ingenieur) uitgereikt door een universiteit of een Belgische hogeschool na ten minste vier jaar studies in één van volgende richtingen :

- voedings- en dieetleer, biomedische wetenschappen, biologie, biotechnologie, chemie, biochemie, aardrijkskunde, geologie, wis-kunde, fysica, landbouw of apotheker.

- Diploma van licentiaat/master of doctor in de rechten.

2. Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum: minimum één jaar relevante professionele ervaring in een domein gelinkt aan milieubeheer.

3. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw bewijs van benoeming op niveau A1 (niveau van de selectie) (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) op vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen. Federale ambtenaren die zich kandidaat stellen via mobiliteit dienen eveneens de diplomavooraarden in te vullen.

Solliciteren kan tot 4 april 2014 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via de infolijn 0800-505 54 of op www.selor.be

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2014/201824]

Sélection comparative d'experts environnement (m/f) (niveau A1), néerlandophones, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (ANG14180)

Une liste de 15 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- Diplôme de base de 2^e cycle (p.ex. licence/master, ingénieur) délivré par une université ou une haute école belge dans une des orientations suivantes :

- nutrition et diététique, sciences biomédicales, biologie, biotechnologie, chimie, biochimie, géographie, géologie, mathématiques, physique, agriculture ou pharmacien.

- Diplôme de licence/master en droit ou docteur en droit.

2. Expérience requise à la date limite d'inscription : minimum un an d'expérience professionnelle pertinente dans un domaine lié à l'environnement.

3. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez une preuve de nomination de niveau A1 (niveau de la sélection) (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur Belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération. Les fonctionnaires fédéraux qui s'inscrivent via la mobilité interne doivent aussi remplir les conditions liées au diplôme.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 4 avril 2014 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR : ligne info 0800-505 55 ou via www.selor.be

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2014/00159]

19 DECEMBER 2013. — Omzendbrief GPI 76 betreffende de overdracht van verloven van 2013 en de toekenning van sommige verloven in 2014. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de Omzendbrief GPI 76 van de Minister van Binnenlandse Zaken van 19 december 2013 betreffende de overdracht van verloven van 2013 en de toekenning van sommige verloven in 2014 (*Belgisch Staatsblad* van 6 januari 2014).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2014/00159]

19 DECEMBRE 2013. — Circulaire GPI 76 concernant le report des congés de 2013 et l'octroi de certains congés en 2014. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la Circulaire GPI 76 du Ministre de l'Intérieur du 19 décembre 2013 concernant le report des congés de 2013 et l'octroi de certains congés en 2014 (*Moniteur belge* du 6 janvier 2014).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2014/00159]

19. DEZEMBER 2013 — Rundschreiben GPI 76 in Bezug auf die Übertragung von Urlaubstagen des Jahres 2013 und die Gewährung bestimmter Urlaubstage im Jahr 2014 — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Rundschreibens GPI 76 des Ministers des Inneren vom 19. Dezember 2013 in Bezug auf die Übertragung von Urlaubstagen des Jahres 2013 und die Gewährung bestimmter Urlaubstage im Jahr 2014.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

19. DEZEMBER 2013 - Rundschreiben GPI 76 in Bezug auf die Übertragung von Urlaubstagen des Jahres 2013 und die Gewährung bestimmter Urlaubstage im Jahr 2014

An die Frauen und Herren Provinzgouverneure

An den Herrn Gouverneur des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt

An die Frauen und Herren Bürgermeister

An die Frauen und Herren Vorsitzenden der Polizeikollegien

An die Frauen und Herren Korpschefs der lokalen Polizei

An die Frau Generalkommissarin der föderalen Polizei

Zur Information:

An den Herrn Generaldirektor der Generaldirektion Sicherheit und Vorbeugung

An den Herrn Vorsitzenden des Ständigen Ausschusses für die lokale Polizei

Sehr geehrte Frau Gouverneurin, sehr geehrter Herr Gouverneur,

Sehr geehrte Frau Bürgermeisterin, sehr geehrter Herr Bürgermeister,

Sehr geehrte Frau Vorsitzende, sehr geehrter Herr Vorsitzender,

Sehr geehrte Frau Korpschefin, sehr geehrter Herr Korpschef,

Sehr geehrte Frau Generalkommissarin,

aufgrund der Vorschläge, die in der Sitzung des hohen Konzertierungsausschusses für die Polizeidienste vom 11.12.2013 (HKA 122) geäußert und besprochen worden sind, finden Sie nachstehend die Richtlinien in Bezug auf die Übertragung von Urlaubstagen des Jahres 2013 und die Richtlinien für das Jahr 2014 in Bezug auf die verordnungsrechtlichen Feiertage, die von der Generalkommissarin oder vom Korpschef gewährt werden, sowie die Daten, an denen bestimmte Ersatzurlaubstage genommen werden müssen.

1. Übertragung der Urlaubstage des Jahres 2013:

Im Rahmen der Neubewertung des Statuts der Personalmitglieder der Polizeidienste ist beschlossen worden, dass der Jahresurlaub ohne weitere Formalitäten bis zum 1. April des folgenden Kalenderjahres genommen werden kann. Die in Artikel VIII.1 Absatz 2 AEPol/ST7 erwähnte Bedingung für die Verweigerung des beantragten Urlaubs ist folglich nicht anwendbar.

Bis zur formellen Anpassung der diesbezüglichen Verordnungsbestimmungen kann der Jahresurlaub von 2013, der nicht genommen worden ist, von allen Personalmitgliedern der Polizeidienste bedingungslos bis zum 1. April 2014 genommen werden.

Ich möchte zudem unterstreichen, dass die Personalmitglieder, die ihren Jahresurlaub von 2013 aufgrund eines Krankheitsurlaubs (wegen oder nicht wegen eines Arbeitsunfalls oder einer Berufskrankheit) oder eines Mutterschaftsurlaubs während des Zeitraums der Übertragung (1. Januar 2014 bis einschließlich 31. März 2014) nicht vor dem 1. April 2014 haben nehmen können, diesen Jahresurlaub bis zum 1. April 2015 übertragen können. Für weitere Informationen verweise ich Sie auf die Mitteilung DGS/DSJ/A-2010/14916 vom 20. April 2010, die Sie auf der Internetseite www.poldoc.be einsehen können.

2. Urlaubskalender 2014:

2.1 Verordnungsrechtliche Feiertage, die von der dafür zuständigen Behörde festgelegt werden

Zwei verordnungsrechtliche Feiertage werden in Anwendung von Artikel I.1.1 Nr. 19 RSPol von der Generalkommissarin beziehungsweise von den Behörden, die sie für die föderale Polizei bestimmt, oder vom Korpschef beziehungsweise vom Dienst, den er für die lokale Polizei bestimmt, gewährt.

Richtlinien für das Jahr 2014:

Für die föderale Polizei werden die beiden von der Generalkommissarin gewährten verordnungsrechtlichen Feiertage ab Anfang des Jahres 2014 dem Urlaubsblatt hinzugefügt.

Sie können unter den gleichen Bedingungen wie der Jahresurlaub genommen werden.

Für die lokale Polizei kann der Korpschef nach Beratung im betreffenden Basiskonzertierungsausschuss die beiden Tage entweder am Anfang des Jahres dem Urlaubsblatt hinzufügen oder auf zwei bestimmte Daten festlegen oder einen Tag dem Urlaubsblatt hinzufügen und den anderen auf ein bestimmtes Datum festlegen.

2.2 Ersatzurlaubstage für die gesetzlichen und verordnungsrechtlichen Feiertage, die auf einen Samstag oder einen Sonntag fallen

Im Jahr 2014 fallen ein gesetzlicher Feiertag (1. November) und zwei verordnungsrechtliche Feiertage (2. und 15. November) auf einen Samstag oder einen Sonntag. Die Personalmitglieder haben folglich ein Anrecht auf drei Ersatzurlaubstage. Aufgrund von Artikel VIII.III.13 Absatz 2 RSPol sind diese drei Tage für alle Personalmitglieder der Polizeidienste auf den 2. Mai, den 30. Mai beziehungsweise den 10. November 2014 festgelegt worden, sodass drei Brückentage geschaffen werden.

Sollten die Korpschefs der lokalen Polizei bereits einen der von ihnen zu bestimmenden verordnungsrechtlichen Feiertage (siehe Nummer 2.1) auf den 2. Mai, den 30. Mai oder den 10. November festgelegt haben, können sie von dieser Regel abweichen.

3. Bezüglich der Rechtsstellung der Personalmitglieder, die an diesen Urlaubstagen arbeiten müssen, verweise ich Sie auf die Richtlinien im Rundschreiben GPI 34 vom 11. März 2003 in Bezug auf bestimmte im Jahr 2003 gewährte Urlaubstage.

Die Vizepremierministerin und Ministerin des Innern und der Chancengleichheit

Frau J. MILQUET